

TILSKIPUN RÁÐSINS 93/120/EB

frá 22. desember 1993

um breytingu á tilskipun 90/539/EBE um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á viðskipti innan bandalagsins og innflutning á alifuglum og útungunareggjum frá þriðju löndum

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 43. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins ⁽²⁾,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í alifuglaiðnaðinum er farið að nota stærri og mikilvirkari einingar og er því þörf á að aðlaga ákveðna þætti í tilskipun 90/539/EBE, um skilyrði á sviði heilbrigðis dýra sem hafa áhrif á viðskipti innan bandalagsins og innflutning á alifuglum og útungunareggjum frá þriðju löndum ⁽⁴⁾, svo að skýrara sé hvaða kröfur eru gerðar og auðveldara sé fyrir aðildarríkin að fylgja þeim eftir.

Ráðið hefur samþykkt tilskipun 92/66/EBE, um ráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með Newcastle-veiki ⁽⁵⁾, og tilskipun 92/40/EBE, um ráðstafanir bandalagsins vegna eftirlits með fuglainflúensu ⁽⁶⁾, og af þeim sökum er unnt að einfalda tilskipun 90/539/EBE.

Með tilliti til skýrslu framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins um hættuna á því að Newcastle-veiki breiðist út og til þeirra skilyrða sem bóluefni gegn Newcastle-veiki þurfa að uppfylla þarf að gera ráðstafanir til að unnt sé að viðurkenna eftir atvikum að í ákveðnum aðildarríkjum eða á tilteknum svæðum sé ekki bólusett gagn Newcastle-veiki. Einnig ber því að gera ráðstafanir til að unnt sé að draga til baka viðurkenningu á að ekki sé bólusett, ef þörf krefur.

Nauðsynlegt er að breyta viðskiptareglum sem gilda um þriðju lönd til að tryggja að þær svari til þeirra sem gilda í aðildarríkjunum, einkum með tilliti til Newcastle-veiki og fuglainflúensu.

⁽¹⁾ Stj. tíð. EB nr. C 89, 31. 3. 1993, bls. 8.

⁽²⁾ Stj. tíð. EB nr. C 176, 28. 6. 1993, bls. 26.

⁽³⁾ Stj. tíð. EB nr. C 201, 26. 7. 1993, bls. 50.

⁽⁴⁾ Stj. tíð. EB nr. L 303, 31. 9. 1990, bls. 6.

⁽⁵⁾ Stj. tíð. EB nr. L 260, 5. 9. 1992, bls. 1.

⁽⁶⁾ Stj. tíð. EB nr. L 167, 22. 6. 1992, bls. 1.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. gr.

Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á tilskipun 90/539/EBE:

1. Í stað 3. liðar 2. gr. komi eftirfarandi:

„3. „dagsgamlir kjúklingar“: allir alifuglar yngri en 72 klukkustunda sem hafa ekki enn verið fóðraðir; þó er heimilt að fóðra moskusendur (*Cairina moschata*) eða kynblendinga þeirra;“.

2. Í stað 7. liðar 2. gr. komi eftirfarandi:

„7. „hópur“: allir alifuglar með sömu heilbrigðisviðurkenningu sem eru hafðir á sama athafnasvæði eða innan sömu girðingar og mynda eina faraldursfræðilega heild. Þegar um alifugla í búrum er að ræða tekur þetta til allra fugla sem deila öndunarrými;“.

3. Í stað c-liðar í 9. lið 2. gr. komi eftirfarandi:

„c) eldisstöð:

- i) annaðhvort eldisstöð fyrir alifugla til ræktunar sem er starfsstöð þar sem alifuglar eru aldir þar til þeir ná kynþroska; eða
- ii) eldisstöð fyrir alifugla til framleiðslu sem er starfsstöð þar sem varpfuglar til framleiðslu eru aldir þar til þeir ná varpstiginu;“.

4. Ákvæði 15. liðar 2. gr. falli niður.

5. Í stað 5. gr. komi eftirfarandi:

„5. gr.

Til að unnt sé að versla með þessar afurðir innan bandalagsins:

- a) verða útungunaregg, dagsgamlir kjúklingar, alifuglar til ræktunar og framleiðslu að uppfylla skilyrðin í 6., 12., 15. og 17. gr. Jafnframt þarf að uppfylla skilyrði sett samkvæmt 13. og 14. gr.

Auk þess:

- verða útungunaregg að uppfylla skilyrðin í 7. gr.,
- dagsgamlir kjúklingar að uppfylla skilyrðin í 8. gr.,
- alifuglar til ræktunar og framleiðslu að uppfylla skilyrðin í 9. gr.;

- b) verða alifuglar til slátrunar að uppfylla skilyrðin í 10., 12., 15. og 17. gr. og þau sem sett eru samkvæmt 13. og 14. gr.;
- c) verða alifuglar (að dagsgömlum kjúklingum meðtöldum) sem á að nota til endurnýjunar á veiðifuglastofni að uppfylla skilyrðin í 10. gr. a, 12., 15. og 17. gr. og þau sem sett eru samkvæmt 13. og 14. gr.“
6. Í stað c-liðar í 1. lið 6. gr. komi eftirfarandi:
- „c) þær mega ekki vera á svæði þar sem höft eru í gildi af dýraheilbrigðisástandum í samræmi við löggjöf bandalagsins vegna þess að sjúkdómur hefur komið upp sem alifuglar geta smitast af;“.
7. Í stað 2. liðar 6. gr. komi eftirfarandi:
- „2. úr hópi sem við sendingu sýnir engin klínísk sjúkdómseinkenni eða merki um smitandi alifuglasjúkdóm.“
8. Í stað 7. gr. komi eftirfarandi:
- „7. gr.
Við sendingu verða útungunaregg að:
1. koma úr hópum:
- sem haldið hefur verið í meira en sex vikur í einni eða fleiri starfsstöðvum bandalagsins eins og skilgreint er í a-lið 1. liðar 6. gr.,
 - sem, hafi bólusetning farið fram, hafa verið bólusettir í samræmi við skilyrði um bólusetningu í III. viðauka,
 - sem
 - annaðhvort hafa sætt dýraheilbrigðisrannsókn hjá opinberum dýralækni eða viðurkenndum dýralækni innan 72 klukkustunda fyrir sendingu og sem við rannsókn sýndu engin klínísk sjúkdómseinkenni eða merki um smitsjúkdóm, eða
 - hafa verið skoðaðir mánaðarlega, og síðast innan 31 dags fyrir sendingu, af opinberum dýralækni eða viðurkenndum dýralækni. Sé þessi leið farin verður opinberi dýralæknirinn eða viðurkenndur dýralæknir jafnframt að fara í gegnum skrár yfir heilbrigðisviðurkenningu hópsins og meta heilbrigðisástandið hverju sinni á grundvelli uppfærðra upplýsinga sem sá aðili er ber ábyrgð á hópnum síðustu 72 klukkustundirnar fyrir sendingu veitir. Í þeim tilvikum þar sem skrár eða aðrar upplýsingar benda til þess að um sjúkdóm geti verið að ræða verður opinberi dýralæknirinn
- eða viðurkenndur dýralæknir að hafa gert á þeim dýraheilbrigðisrannsókn þar sem smitsjúkdómur hefur verið útilokaður;
2. vera merkt samkvæmt reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 1868/77;
3. hafa verið sóttthreinsuð samkvæmt fyrirmælum opinbera dýralæknisins.
- Við þetta bætist að komi upp á útungunartímanum smitandi alifuglasjúkdómur, sem getur borist með eggjum, í hópnum sem útungunaregginn eru úr verður að tilkynna það viðkomandi klakstöð og yfirvaldinu og yfirvöldunum sem bera ábyrgð á klakstöðinni og upprunahópnum.“
9. Í stað b-liðar 8. gr. komi eftirfarandi:
- „b) uppfylla skilyrði um bólusetningu í III. viðauka, hafi þeir verið bólusettir;“.
10. Í stað b-liðar 9. gr. komi eftirfarandi:
- „b) uppfylla skilyrðin um bólusetningu í II. viðauka, hafi þeir verið bólusettir;“.
11. Í stað c-liðar 9. gr. komi eftirfarandi:
- „c) hafa verið heilbrigðisskoðaðir af opinberum dýralækni eða viðurkenndum dýralækni á síðustu 48 klukkustundunum fyrir sendingu og við skoðun ekki sýnt nein klínísk sjúkdómseinkenni eða merki um smitandi alifuglasjúkdóm.“
12. Í stað c-liðar 10. gr. komi eftirfarandi:
- „c) þar sem heilbrigðisskoðun á hópnum, sem taka á fugla til slátrunar úr, framkvæmd af opinberum dýralækni eða viðurkenndum dýralækni á síðustu 5 dögnum fyrir sendingu hefur ekki leitt í ljós nein klínísk sjúkdómseinkenni í hópnum eða merki um smitandi alifuglasjúkdóm;“.
13. Í stað d-liðar 10. gr. komi eftirfarandi:
- „d) sem eru ekki á svæði þar sem höft eru í gildi af dýraheilbrigðisástandum í samræmi við löggjöf bandalagsins vegna þess að sjúkdómur hefur komið upp sem alifuglar geta smitast af.“
14. Eftirfarandi grein bætist við:
- „10. gr. a
1. Við sendingu verða alifuglar eldri en 72 klukkustunda sem á að nota til endurnýjunar á veiðifuglastofni að vera frá bújörð:
- a) þar sem þeir hafa verið frá útungun eða lengur en 21 dag og þar sem þeir hafa ekki komist í snertingu við nýlega aðkomna alifugla á síðustu tveimur vikum fyrir sendinguna;

- b) þar sem ekki eru í gildi nein dýraheilbrigðishöft vegna alifugla;
- c) þar sem heilbrigðisskoðun á hópnum, sem taka á fugla til sendingar úr, framkvæmd af opinberum dýralækni eða viðurkenndum dýralækni á síðustu 48 klukkustundunum fyrir sendingu hefur ekki leitt í ljós nein klínísk sjúkdómseinkenni í hópnum eða merki um smitandi alifuglasjúkdóm;
- d) sem er ekki á svæði þar sem bann er í gildi af dýraheilbrigðisástæðum í samræmi við löggjöf bandalagsins vegna þess að sjúkdómur hefur komið upp sem alifuglar geta smitast af.
2. Ákvæði 6. og 9. gr. a skulu ekki gilda um alifuglana sem um getur í 1. mgr.:
15. Í stað þriðja undirliðar í 2. lið 11. gr. komi eftirfarandi:
- „— uppfylla bólusetningarskilyrðin í III. viðauka, hafi þeir verið bólusettir;“.
16. Í stað fimmta undirliðar í 2. lið 11. gr. komi eftirfarandi:
- „— eru ekki staðsettir á svæði þar sem höft eru í gildi af dýraheilbrigðisástæðum í samræmi við löggjöf bandalagsins vegna þess að sjúkdómur hefur komið upp sem alifuglar geta smitast af;“.
17. Í stað síðasta undirliðar í 2. lið 11. gr. komi eftirfarandi:
- „Allir fuglar í vörusendingunni verða að hafa sýnt neikvæða svörin á sermiprófum vegna mótefna gegn *Salmonella pullorum* og *Salmonella gallinarum*, sam-anber III. kafla II. viðauka, í mánuðinum fyrir sendinguna. Hvað varðar útungunaregg eða dagsgamla kjúklinga verður að gera sermipróf á upprunahópnum vegna *Salmonella pullorum* og *Salmonella gallinarum* á síðustu þremur mánuðum fyrir brottsendinguna sem með 95% öryggi greinir smit ef það er í 5% tilvika.“
18. Í stað 2. og 3. mgr. 12. gr. komi eftirfarandi:
- „2. Óski aðildarríki eða svæði aðildarríkis eftir því að fá viðurkenningu þess efnis að það bólusetji ekki gegn Newcastle-veiki getur það lagt fram áætlun eins og nánar er greint frá í 1. mgr. 13. gr.
- Framkvæmdastjórnin skal fara yfir áætlanir sem aðildarríkin leggja fram. Hægt er að viðurkenna áætlanirnar á grundvelli viðmiðananna sem um getur í 1. mgr. 13. gr. í samræmi við málsmeðferðina í 32. gr. Unnt
- er að skilgreina samkvæmt sömu málsmeðferð við-bótarábyrgðir, hvort heldur sem þær eru almennar eða sértekur, sem hægt er að krefjast vegna viðskipta innan bandalagsins.
- Telji aðildarríki eða svæði aðildarríkis að það hafi uppfyllt skilyrði fyrir viðurkenningu þess efnis að það bólusetji ekki gegn Newcastle-veiki getur það lagt inn umsókn til framkvæmdastjórnarinnar um að fá viðurkennt að það bólusetji ekki gegn Newcastle-veiki í samræmi við málsmeðferðina í 32. gr.
- Þegar ákveða á hvort aðildarríki eða svæði aðildarríkis eigi að fá viðurkennt að það bólusetji ekki gegn Newcastle-veiki skal tekið mið af þeim atriðum sem um getur í 1. mgr. 14. gr. og einkum eftirfarandi viðmiðunum:
- bólusetning gegn Newcastle-veiki á alifuglum sem um getur í 1. gr. skal ekki hafa verið leyfð síðustu 12 mánuði, nema þegar um er að ræða lögboðna bólusetningu á keppnisdúfum sem um getur í 3. mgr. 17. gr. í tilskipun 92/66/EBE,
- minnst einu sinni á ári skal haft sermifræðilegt eftirlit með ræktunarrópnum til að ganga úr skugga um hvort Newcastle-veiki er til staðar og skal það fara fram samkvæmt nánari reglum sem eru settar í samræmi við málsmeðferðina í 32. gr.,
- á bújörðunum mega ekki vera neinir alifuglar sem hafa verið bólusettir gegn Newcastle-veiki á síðustu 12 mánuðum, nema þegar um er að ræða keppnisdúfur sem eru bólusettar samkvæmt 3. mgr. 17. gr. í tilskipun 92/66/EBE.
3. Framkvæmdastjórnin getur fellt niður viðurkenningu á að ekki sé bólusett gegn Newcastle-veiki í samræmi við málsmeðferðina í 32. gr.:
- i) ef upp kemur alvarlegur Newcastle-veikifaraldur sem ekki tekst að koma í veg fyrir að breiðist út;
- ii) eða aflétt er lagalegum hömlum sem banna kerfisbundna bólusetningu gegn Newcastle-veiki.
4. Skilyrðin sem um getur í 1. mgr. verða endurskoðuð af ráðinu, sem tekur afstöðu með auknum meirihluta til tillögu framkvæmdastjórnarinnar, áður en löggjöf sem samhæfir notkun bóluefnis gegn Newcastle-veiki öðlast gildi og eigi síðar en 31. desember 1994.“
19. Í stað 1. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:
- „1. Dagsgamla kjúklinga og útungunaregg skal flytja í:
- einnota ílátum sem eru sérhönnuð og má aðeins nota einu sinni og farga síðan,
- eða í ílátum sem má nota aftur, að því tilskildu að þau séu sótthreinsuð áður.

Slík ílát:

- a) mega eingöngu hafa að geyma dagsgamla kjúklinga eða útungunaregg af sömu tegund, flokki og alifuglategund sem koma frá sömu starfsstöð;
- b) skulu merkt með:
 - heiti upprunaaðildarríkisins og -svæðis,
 - löggildingarnúmeri upprunastöðvarinnar, eins og kveðið er á um í 2. lið I. kafla II. viðauka,
 - fjölda eggja í hverjum kassa,
 - alifuglategundum sem eggja eða kjúklingarnir tilheyra.“

20. Í 3. mgr. 15. gr. falli þriðji undirliður niður.

21. Í 4. mgr. 15. gr. bætist eftirfarandi liður við:

- „c) Alifugla sem á að nota til endurnýjunar á veiðifuglastofni skal senda án tafar til viðtökustaðar án þess að þeir komist í snertingu við aðra alifugla en alifugla sem á að nota til endurnýjunar á veiðifuglastofni og uppfylla skilyrði þessarar tilskipunar.“

22. Í stað síðasta undirliðar í 17. gr. komi eftirfarandi:

„— er með stimpli og undirskrift í öðrum lit en vottorðið.“

23. Ákvæði 19. gr. falli niður.

24. Í stað 22. gr. komi eftirfarandi:

„22. gr.

1. Alifuglar og útungunaregg skulu koma frá þriðju löndum:

- a) þar sem fuglainflúensu og Newcastle-veiki eru tilkynningarskyldir sjúkdómar samkvæmt lögum, eins og fram kemur annars vegar í tilskipun ráðsins 92/40/EBE og hins vegar tilskipun ráðsins 92/66/EBE;
- b) sem eru laus við fuglainflúensu og Newcastle-veiki, eða sem, enda þótt þau séu ekki laus við þessa sjúkdóma, beita ráðstöfunum til að hefta útbreiðslu þeirra sem ganga að minnsta kosti jafn langt og þær sem mælt er fyrir um í tilskipunum 92/40/EBE og 92/66/EBE.

2. Setja skal frekari viðmiðanir til að flokka þriðju lönd með tilliti til b-liðar 1. mgr., einkum hvað varðar gerð bóluafnis sem er notað, í samræmi við málsmeðferðina í 32. gr. fyrir 1. janúar 1995.

3. Framkvæmdastjórnin getur, í samræmi við málsmeðferðina í 32. gr., ákveðið með hvaða skilyrðum ákvæði 1. mgr. eigi að gilda aðeins um hluta af yfirráðasvæði þriðja lands.“

25. Í stað h-liðar 1. mgr. 24. gr. komi eftirfarandi:

„h) vera með stimpli og undirskrift í öðrum lit en vottorðið.“

26. Ákvæði 35. gr. falli niður.

27. Í I. viðauka breytist innlenda tilvísunarrannsóknarstofan fyrir Danmörku í:

„Statens Veterinære Serumlaboratorium
Afdeling for fjerkræsygdomme
Hangøvej 2
DK-8200 Århus N“.

28. Í stað a-liðar í 14. lið 5. fyrirmyndar IV. viðauka komi:

„a) fuglarnir hér að framan uppfylla ákvæði 10. gr. a og 15. gr. tilskipunar ráðsins 90/539/EBE;“.

29. Í stað a-liðar í 14. lið 6. fyrirmyndar IV. viðauka komi:

„a) fuglarnir hér að framan uppfylla ákvæði 10. gr. a og 15. gr. tilskipunar ráðsins 90/539/EBE;“.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnisýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. janúar 1995. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem samþykkt verða um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 1993.

Fyrir hönd ráðsins,

J.-M. DEHOUSSE

forseti.